



National
Qualifications
2018

2018 Spanish

National 5

Reading

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2018

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from permissions@sqa.org.uk.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General marking principles for National 5 Spanish Reading

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

- (a) Marks for each candidate response must **always** be assigned in line with these general marking principles and the detailed marking instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.
- (c) Award a mark to each answer. Marks are not transferable between questions.
- (d) For questions that ask candidates to 'state' or 'give', candidates must give a brief, accurate response/name.

Detailed marking instructions for each question – Reading

Question		Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
1.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> Set limits to using technology/limit the use/usage of technology/put limit(s) on the use of technology/ICT 	1	Limit technology/time spent Spend limited/no time on technology
	(b)	(i) <ul style="list-style-type: none"> Take (down)/make notes/note taking Create/make/do/draw mind maps NB Make notes and mindmaps = 2 marks	2	Take note of maps Carry out/use/get Maps/concept maps
		(ii) <ul style="list-style-type: none"> <u>E-mail</u> alerts/notifications/notices/pop-ups/popping up 	1	Warnings/announcements/messages/receiving/entry/entrance of/phone notifications/they notice
		(iii) <ul style="list-style-type: none"> Exchange of information/exchanging/swapping information/information from being exchanged/information exchanges In peace/at peace/alone 	2	Changes of/exchanged information/exchange information Peace/peaceful/peacefulness/to make peace/tranquil
	(c)	(i) <ul style="list-style-type: none"> See/view/look at (your) available days/see what days are available/see the free/spare days Manage/organise (your) time/timetable Improve/make better/better the quality of work 	3	Look for/show/watch/check what is available all day/available dates/when available Use/operate Your hours/hourly Improve work/increase Capacity of your work/better quality of work Job
		(ii) <ul style="list-style-type: none"> (You will) feel <u>more</u> calm/peaceful/at peace/tranquil/calmer 	1	Very calm/(more) relaxed/relaxing/quiet/it is more calm

Question			Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
2.	(a)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> • BOX 2 NB If the candidate ticks 3 boxes = 1 mark • BOX 4 If the candidate ticks 4 boxes = 0 marks 	2	
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • New/latest/recent/just out (films/movies/releases/productions) • (Films) from the 70s 	2	Just left the cinema/recently produced films 70 year old films/from 70 years ago/any wrong number
	(b)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> • Being outside/outdoors/in the open/fresh air makes you (get) hungry • Everyone <u>loves</u>/people <u>love</u> having a snack/snacking/nibbling/picking at food/bite to eat <p>(Any 1 from 2)</p>	1	Open doors All the world/they Likes/wants To eat/bite/a bite
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • Homemade popcorn • Various/different/range of flavours of (milk)shakes • Refreshing drinks <p>(Any 2 from 3)</p>	2	Batter/various/varied milkshakes/tastes Fizzy/cold/cool/soft drinks Refreshments
	(c)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> • The wardrobe(s)/clothes/costumes used in famous Spanish films/used clothes in famous Spanish films 	1	Dressing room/changing room Clothes used by famous Spanish people/stars in films
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • Silver jewellery • Wooden toys <p>(Any 1 from 2)</p>	1	Silver toys/wooden jewellery/silverware/silver jewellers Games
	(d)		<ul style="list-style-type: none"> • The relaxing sound/noise of the waves/sea/ocean/the sound of the relaxing waves 	1	Relaxing waves/sounds The sound of the waves

Question		Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
3.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> Air pollution/contamination/contaminated air Destruction of forest(s)/woods/woodland/deforestation 	2	Contamination/pollution/wind pollution Cutting down/destruction of trees/wood Rainforest/jungle
	(b)	(i) <ul style="list-style-type: none"> Change (our) habits Have/adopt a <u>more</u> ecological/environmentally/eco-friendly (way of) life/lifestyle/style of life Make/do a collective/joint/group effort/effort together (Any 2 from 3)	2	Habitats Adapt/adapt to/become more eco-friendly Give/have A collected effort
		(ii) <ul style="list-style-type: none"> Only buy/purchase what is necessary/what you/they need Recycle as much as possible/as much as they can/as many things as possible (Any 1 from 2)	1	Buy the necessary things Recycle more where/when/if possible/the most possible
	(c)	(i) <ul style="list-style-type: none"> Take photos of environmental damage/harm/damaged environment Make/do/paint a mural <u>in the club</u> Inform/tell/explain to (their) families about (their) clean(-up) plan(s)/plans for cleaning (Any 2 from 3)	2	Environment/damage/hurt/impact/damaging environment/damaged (environmental) areas Club murals/make murals on/for/of/about the club Make a wall in the club Involve Inform families and plan to clean

Question			Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> Small/little (work) groups 	1	
	(d)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> Positive attitude(s) (about their role in society) 	1	Positive nature
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> (The importance of) protecting/protection of the planet for future generations/the next generation 	1	Helping/preserving Plant Generation

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



National
Qualifications
2018

2018 Spanish

National 5

Writing

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2018

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from permissions@sqa.org.uk.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General marking principles for National 5 Spanish Writing

Task: E-mail application for a job in this country or abroad, including information specified in six bullet points.

Assessment process:

Candidates will write a piece of extended writing in the modern language by addressing six bullet points. These bullet points will follow on from a job-related scenario. The bullet points will cover the four contexts of society, learning, employability and culture to allow candidates to use and adapt learned material. The first four bullet points will be the same each year and the last two will change to suit the scenario. Candidates need to address these 'unpredictable bullet points' in detail to access the full range of marks.

With reference to *Content*, *Accuracy* and *Language resource*, assess the overall quality of the candidate's response and allocate it to a pegged mark. It is important to assess how candidates have addressed bullet points and detail in relation to this as highlighted in bold in *Content*.

Detailed marking instructions - Writing

Category	Mark	Content	Accuracy	Language resource - variety, range, structures
Very good	20	<p>The job advert has been addressed in a full and balanced way. The candidate uses detailed language.</p> <p>The candidate addresses the advert completely and competently, including information in response to both unpredictable bullet points.</p> <p>A range of verbs/ verb forms, tenses and constructions is used.</p> <p>Overall this comes over as a competent, well thought-out and serious application for the job.</p>	<p>The candidate handles all aspects of grammar and spelling accurately, although the language may contain one or two minor errors.</p> <p>Where the candidate attempts to use language more appropriate to Higher, a slightly higher number of inaccuracies need not detract from the overall very good impression.</p>	<p>The candidate is comfortable with the first person of the verb and generally uses a different verb in each sentence.</p> <p>Some modal verbs and infinitives may be used.</p> <p>There is good use of adjectives, adverbs and prepositional phrases and, where appropriate, word order. There may be a range of tenses.</p> <p>The candidate uses co-ordinating conjunctions and/or subordinate clauses where appropriate.</p> <p>The language of the e-mail flows well.</p>

Category	Mark	Content	Accuracy	Language resource - variety, range, structures
Good	16	<p>The job advert has been addressed competently.</p> <p>There is less evidence of detailed language.</p> <p>The candidate uses a reasonable range of verbs/verb forms.</p> <p>Overall, the candidate has produced a genuine, reasonably accurate attempt at applying for the specific job, even though he/she may not address one of the unpredictable bullet points.</p>	<p>The candidate handles a range of verbs fairly accurately.</p> <p>There are some errors in spelling, adjective endings and, where relevant, case endings. Use of accents is less secure, where appropriate.</p> <p>Where the candidate is attempting to use more complex vocabulary and structures, these may be less successful, although basic structures are used accurately.</p> <p>There may be one or two examples of inaccurate dictionary use, especially in the unpredictable bullet points.</p>	<p>There may be repetition of verbs.</p> <p>There may be examples of listing, in particular when referring to school/college experience, without further amplification.</p> <p>There may be one or two examples of a co-ordinating conjunction, but most sentences are simple sentences.</p> <p>The candidate keeps to more basic vocabulary, particularly in response to either or both unpredictable bullet points.</p>
Satisfactory	12	<p>The job advert has been addressed fairly competently.</p> <p>The candidate makes limited use of detailed language.</p> <p>The language is fairly repetitive and uses a limited range of verbs and fixed phrases, eg <i>I like, I go, I play</i>.</p>	<p>The verbs are generally correct, but may be repetitive.</p> <p>There are quite a few errors in other parts of speech – gender of nouns, cases, singular/plural confusion, for instance.</p> <p>Prepositions may be missing, eg <i>I go the town</i>.</p>	<p>The candidate copes with the first and third person of a few verbs, where appropriate.</p> <p>A limited range of verbs is used.</p> <p>Sentences are basic and mainly brief.</p> <p>There is minimal use of adjectives, probably mainly after <i>is</i> eg <i>Chemistry is interesting</i>.</p>

Category	Mark	Content	Accuracy	Language resource - variety, range, structures
		<p>The candidate copes fairly well with areas of personal details, education, skills, interests and work experience but does not deal fully with the two unpredictable bullet points and indeed may not address either or both of the unpredictable bullet points.</p> <p>On balance however the candidate has produced a satisfactory job application in the specific language.</p>	Overall, there is more correct than incorrect.	<p>The candidate has a weak knowledge of plurals.</p> <p>There may be several spelling errors, eg reversal of vowel combinations.</p>
Unsatisfactory	8	<p>The job advert has been addressed in an uneven manner and/or with insufficient use of detailed language.</p> <p>The language is repetitive, eg <i>I like, I go, I play</i> may feature several times.</p> <p>There may be little difference between Satisfactory and Unsatisfactory.</p> <p>Either or both of the unpredictable bullet points may not have been addressed.</p> <p>There may be one sentence which is not intelligible to a sympathetic native speaker.</p>	<p>Ability to form tenses is inconsistent.</p> <p>There are errors in many other parts of speech – gender of nouns, cases, singular/plural confusion, for instance.</p> <p>Several errors are serious, perhaps showing mother tongue interference.</p> <p>The detail in the unpredictable bullet points may be very weak.</p> <p>Overall, there is more incorrect than correct.</p>	<p>The candidate copes mainly only with the personal language required in bullet points 1 and 2.</p> <p>The verbs “is” and “study” may also be used correctly.</p> <p>Sentences are basic.</p> <p>An English word may appear in the writing.</p> <p>There may be an example of serious dictionary misuse.</p>

Category	Mark	Content	Accuracy	Language resource - variety, range, structures
Poor	4	<p>The candidate has had considerable difficulty in addressing the job advert. There is little evidence of the use of detailed language.</p> <p>Three or four sentences may not be understood by a sympathetic native speaker.</p> <p>Either or both of the unpredictable bullet points may not have been addressed.</p>	<p>Many of the verbs are incorrect.</p> <p>There are many errors in other parts of speech – personal pronouns, gender of nouns, cases, singular/plural confusion, prepositions, for instance.</p> <p>The language is probably inaccurate throughout the writing.</p>	<p>The candidate cannot cope with more than one or two basic verbs.</p> <p>The candidate displays almost no knowledge of the present tense of verbs.</p> <p>Verbs used more than once may be written differently on each occasion.</p> <p>Sentences are very short.</p> <p>The candidate has a very limited vocabulary.</p> <p>Several English words may appear in the writing.</p> <p>There are examples of serious dictionary misuse.</p>
Very poor	0	<p>The candidate is unable to address the job advert.</p> <p>The two unpredictable bullet points may not have been addressed.</p> <p>Very little is intelligible to a sympathetic native speaker.</p>	<p>Virtually nothing is correct.</p>	<p>The candidate may only cope with the verbs <i>to have</i> and <i>to be</i>.</p> <p>Very few words are written correctly in the modern language.</p> <p>English words are used.</p> <p>There may be several examples of mother tongue interference.</p> <p>There may be several examples of serious dictionary misuse.</p>

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]



National
Qualifications
2018

2018 Spanish

National 5

Listening

Finalised Marking Instructions

© Scottish Qualifications Authority 2018

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is reproduced, SQA should be clearly acknowledged as the source. If it is to be used for any other purpose, written permission must be obtained from permissions@sqa.org.uk.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's NQ Assessment team may be able to direct you to the secondary sources.

These marking instructions have been prepared by examination teams for use by SQA appointed markers when marking external course assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.



General marking principles for National 5 Spanish Listening

This information is provided to help you understand the general principles you must apply when marking candidate responses to questions in this paper. These principles must be read in conjunction with the detailed marking instructions, which identify the key features required in candidate responses.

- (a) Marks for each candidate response must **always** be assigned in line with these general marking principles and the detailed marking instructions for this assessment.
- (b) Marking should always be positive. This means that, for each candidate response, marks are accumulated for the demonstration of relevant skills, knowledge and understanding: they are not deducted from a maximum on the basis of errors or omissions.
- (c) The marking instructions indicate the essential idea that a candidate should provide for each answer.
- (d) The answers for each question must come from the item.
- (e) There are a number of supported marks across the two items. Where there are supported marks in the form of a grid, award zero marks where a candidate ticks all boxes.
- (f) For questions that ask candidates to 'state' or 'give', candidates must give a brief, accurate response/name.

Detailed marking instructions for each question - Listening

Question			Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
1.	(a)		<ul style="list-style-type: none"> • 10 days 	1	
	(b)		<ul style="list-style-type: none"> • The office was very far from her house 	1	A long distance Quite Her work/workplace
	(c)		<ul style="list-style-type: none"> • Answer/pick up the telephone/calls • Send e-mails • Make/prepare coffee 	3	Use the phone/phone people/make calls Answer/write/manage/check/reply to e-mails Get the coffee Café
	(d)	(i)	<ul style="list-style-type: none"> • Very/really nice • She got on (very) well (with them/her colleagues) <p>(Any 1 from 2)</p>	1	Sympathetic/caring/friendly/kind
		(ii)	<ul style="list-style-type: none"> • Dined/had dinner 	1	Lunch/meal Went to a restaurant
	(e)		<ul style="list-style-type: none"> • Don't earn/get/make money/don't get paid 	1	Don't get a lot of/much money Don't gain money

Question		Expected response(s)	Max mark	Unacceptable answers
2.	(a)	<ul style="list-style-type: none"> • (Works) in a shoe shop • (Works) weekends/at the end of the week • Easy • Varied/Variable • Wouldn't like to do this type of work <p>(Any 2 from 5)</p>	2	<p>Works in a shop</p> <p>Wouldn't like to work there in the future Doesn't want to do it in the future</p>
	(b)	<ul style="list-style-type: none"> • In a team • Lots of responsibility • Work with nice/friendly/kind people/colleagues <p>(Any 2 from 3)</p>	2	<p>Group/other people Be responsible/big responsibility</p>
	(c)	<ul style="list-style-type: none"> • Abroad/in a foreign country 	1	<p>Another/different country</p>
	(d)	(i) <ul style="list-style-type: none"> • Journalism • Politics 	2	<p>Modern studies</p>
		(ii) <ul style="list-style-type: none"> • Good opportunity • <u>Has to/needs to/must</u> become/be independent • Meet/get to know new people <p>(Any 2 from 3)</p>	2	<p>Great opportunity Gives/has independence/makes him independent Friends</p>
	(e)	(i) <ul style="list-style-type: none"> • Travel in/through/across/around Latin/South America 	1	<p>Travel to Latin America Travel Latin America America</p>
		(ii) <ul style="list-style-type: none"> • Needs/requires lots of money • Has to save 	2	<p>Too much money/doesn't have a lot of money</p>

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]